

NOTICIARIO

NACIONAL

Intercongreso de la Asociación de Ciencias del Pacífico

Como una muestra de la importancia que gradualmente ha ido adquiriendo Chile en el concierto de las naciones ribereñas del Pacífico, fue calificado el hecho de que por primera vez un país de América Latina fuese elegido como sede del Intercongreso de la Asociación de Ciencias del Pacífico, inaugurado el 7 de agosto pasado, en la Universidad Técnica Federico Santa María de Valparaíso.

Este sexto Intercongreso, presidido por el chileno don Francisco Orrego Vicuña, reunió a más de 400 delegados de 42 países del Pacífico y de Europa, durante cinco días, para analizar el estado actual del desarrollo científico, tecnológico y político del Pacífico, con el propósito de tener un panorama actualizado que sirva de base para buscar caminos concretos de cooperación, con la intervención no sólo de los gobiernos, sino también de las Universidades y empresas privadas de los distintos países.

Nuevo muelle en San Antonio

El Comandante en Jefe de la Armada, Almirante don José Toribio Merino Castro, presidió, el 25 de agosto, la ceremonia de inauguración de un nuevo muelle en el puerto de San Antonio, diseñado para satisfacer la demanda de carga y descarga de productos químicos líquidos. Fue bautizado Policarpo Toro, en honor al ilustre marino que visionariamente incorporara la isla de Pascua a la jurisdicción chilena. Posee un puente de acceso de 20 metros de largo y 7 de ancho, siendo el muelle de 70 metros de largo por 7 de ancho. A su costado podrán atracar buques de hasta 120 metros de eslora y 10 metros de calado.

XI Congreso Panamericano de Ingeniería Naval

Como una de las actividades más importantes destinadas a proyectar la industria naval de América hacia el siglo XXI fue calificado el XI Congreso Panamericano de Ingeniería Naval, que se realizó desde el 16 al 19 de octubre en Viña del Mar.

El encuentro contó con la participación de 400 ingenieros y profesionales de las compañías navieras, armadores y astilleros de los diferentes países participantes.

El Congreso se realizó en nuestro país como adhesión al Centenario de la Ingeniería Naval de la Armada.

Además de los delegados de países americanos asistieron expertos a nivel mundial en distintas disciplinas relacionadas con el tema.

Junto con la exposición de 37 trabajos técnicos presentados por 12 países, se desarrollaron 7 conferencias a cargo de especialistas mundiales que presentan las tendencias futuras del desarrollo de la industria naval.

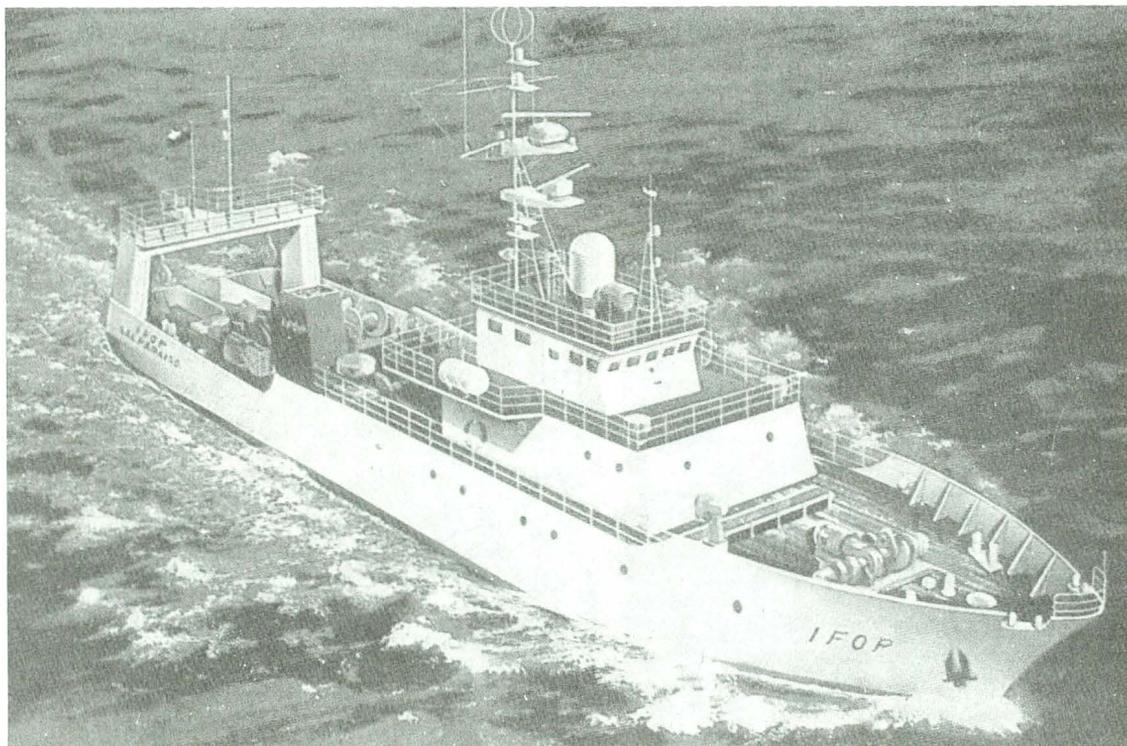
Viaje de estudios de alumnos de la Academia de Guerra Naval

Como ya es tradicional, entre el 3 y 17 de septiembre el Curso Regular de Estado Mayor de la Academia de Guerra Naval efectuó un viaje de estudios al extranjero, visitando en esta oportunidad las ciudades de Río de Janeiro y São Paulo, en Brasil, y Montevideo, en Uruguay. En ambos países, los alumnos concurrieron a las principales instalaciones navales e industriales, aprovechando de incrementar los lazos de amistad y conocimiento mutuo entre las respectivas armadas.

La delegación chilena, encabezada por el Director de la Academia, Capitán de Navío don Hugo Bruna Greene, estuvo conformada por tres profesores militares y 24 alumnos, entre los que se cuentan Oficiales de las Armadas de Brasil, Estados Unidos, Reino Unido y Sudáfrica.

Japón donará un buque científico

El 28 de agosto el gobierno de Japón oficializó la donación de un nuevo buque de investigación pesquera y oceanográfica, el *Itzumi II*, en ceremonia que tuvo lugar en el Salón Rojo de la Cancillería y que contó con la presencia del Sr. Ministro de Relaciones Exteriores don Hernán Felipe Errázuriz y del Embajador de Japón en Chile don Shuichi Nomiyami.



INTERPRETACION ARTISTICA DEL "ITZUMI II" (De: *El Mercurio*)

El buque desplaza aproximadamente 650 toneladas, tiene una eslora de 43,50 metros y un andar económico de 12 nudos. Será administrado por el Instituto de Fomento Pesquero y se orientará principalmente a efectuar análisis científicos de los recursos marinos, en la amplia jurisdicción marítima que posee el país. Para estas actividades está equipado con instrumentos y laboratorios especializados. El buque llegará a Chile a fines de año.

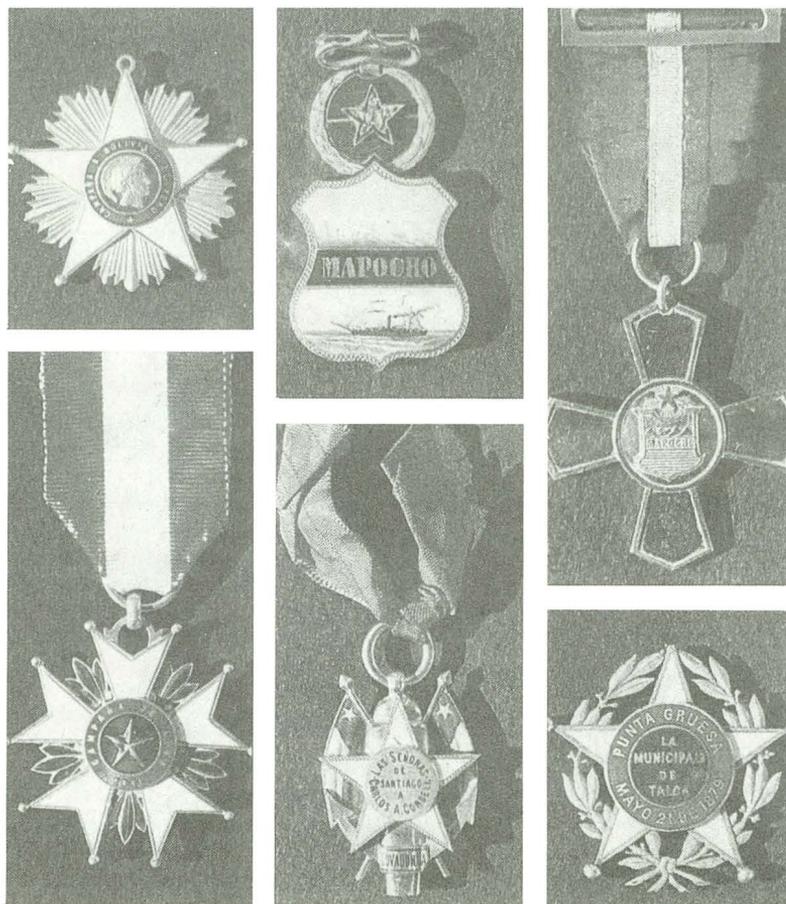
Cabe hacer presente que el *Itzumi II* reemplazará a su congénere *Itzumi I*, de similares características, que naufragó durante el violento temporal ocurrido en Valparaíso el 27 de mayo de 1986. Dicho

buque fue reflatado con medios materiales y humanos de la armada e ingresó al dique flotante *Valparaíso III* el 22 de diciembre de 1987, determinándose que no era económicamente rentable intentar su recuperación, siendo rematado posteriormente.

Donan reliquias del Contraalmirante don Carlos Condell

En una solemne ceremonia, llevada a cabo el 29 de septiembre en el Museo Naval y Marítimo, que ocupa parte de las dependencias de la ex Escuela Naval, la familia del historiador don Sergio Fernández Larraín hizo entrega a la Armada de Chile de la colección de condecoraciones, medallas y documentos del Contraalmirante don Carlos Condell de la Haza, héroe de Punta Gruesa.

Esta valiosa donación, que enriquece y honra a nuestro museo, fue recibida simbólicamente por el Sr. Comandante en Jefe de la Armada, Almirante don José Toribio Merino Castro. A nombre de la comunidad Fernández-Errázuriz hizo uso de la palabra el abogado don Lorenzo de la Maza Rivadeneira. Por parte de la armada agradeció el Sr. Director General del Personal de la Armada, Vicealmirante don Jorge Martínez Busch.



ALGUNAS DE LAS RELIQUIAS DONADAS. ARRIBA, DESDE LA IZQUIERDA: CRUZ DE LA CAMPANA A BOLIVIA Y PERÚ; MEDALLA EN ORO, BRILLANTES Y ESMALTE CON LA SILUETA DE LA "COVADONGA"; CRUZ DE ALPACA DE LA MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO. ABAJO, EN EL MISMO ORDEN: CRUZ ESMALTADA DE LA CAMPAÑA DE LIMA; MEDALLA DE HONOR DE "LAS SENORAS DE SANTIAGO" A CARLOS CONDELL Y MEDALLA DE LA MUNICIPALIDAD DE TALCA, POR EL COMBATE DE PUNTA GRUESA.

Condecoración por servicios meritorios a la República



Con fecha 12 de septiembre de 1989 fue condecorado en el Palacio de la Moneda, por su Excelencia el Presidente de la República, Capitán General don Augusto Pinochet Ugarte, con la Orden de Servicios Meritorios a la República en el Grado de Comendador, el Capitán de Fragata (R) señor Federico Corsen Decher.

Escuchan su discurso de agradecimiento, junto al Presidente de la República: El Comandante en Jefe de la Armada, Almirante don José Toribio Merino Castro; el Ministro de Interior, señor Carlos Cáceres Contreras; y el Ministro de Defensa Nacional, que fundamentó la condecoración, Vicealmirante don Patricio Carvajal Prado.

Este solemne acto se desarrolló en el marco de las celebraciones del Centenario de la Ingeniería Naval de Chile, destacando la prolongada y nutrida trayectoria del más antiguo de nuestros ingenieros navales.

Operación UNITAS xxx

Entre el 20 de septiembre y el 15 de octubre de 1989, unidades navales de Estados Unidos y de Chile desarrollaron en nuestro litoral la trigésima operación combinada UNITAS. La armada chilena ha participado en prácticamente todas sus versiones, con las solas excepciones de los años 1973 Y 1980.

La operación UNITAS está inserta dentro del TIAR, firmado en 1947 e institucionalizado en la Primera Conferencia Naval Interamericana, realizada en Balboa en 1959, con el propósito de robustecer la seguridad colectiva de los Estados americanos en base a un entrenamiento en forma combinada para enfrentar un enemigo común y fortalecer, así, la defensa hemisférica.

Las unidades estadounidenses forman parte de la Fuerza de Tarea 138 y estuvieron al mando del Contraalmirante Sr. John R. Dalrymple y las fuerzas chilenas al mando del Capitán de Navío Sr. Eduardo Correa Tapia.

INTERNACIONAL

REINO UNIDO



Nuevos sistemas para transmisión de mensajes

La firma inglesa British Aerospace Systems And Equipment está proveyendo a la Real Armada de sistemas para transmitir automáticamente mensajes entre las unidades. Es una especie de correo electrónico que reemplaza al relativamente lento teletipo, permitiendo manejar grandes volúmenes de tráfico con gran rapidez y seguridad.

Dicha empresa ha desarrollado el sistema "Samhands" para submarinos y el "Dimps" para buques. El equipamiento consiste, en general, de un procesador central y varias unidades de memoria que se adecuan a los requerimientos de cada buque, desde un portaaviones hasta un minador. Al decir de la firma que fabrica los equipos, su instalación es relativamente rápida y sencilla.

El sistema permite automatizar todo el proceso de preparación, transmisión, distribución y archivo de mensajes, diferenciando las rutinas de tráfico, según se trate de un mensaje "prioridad" o "rutinario". Su implantación ha permitido reducir la cantidad de personal orientado a estas labores.

Reacondicionamiento a la fragata "Argonaut"

La fragata tipo Leander *Argonaut* ha completado recientemente un reacondicionamiento de 14 meses de duración, en Devenport. Entre las mejoras introducidas se encuentra un sonar remolcado 2091, manteniendo los misiles MM-38. La modernización no incluyó nuevo armamento de superficie.



HMS "ARGONAUT" (De: *Jane's Defense Weekly*)

BRASIL



Adquisición de helicópteros

La armada brasileña está interesada en adquirir seis nuevos helicópteros que incrementarán los *Lynx* Mk-21 que actualmente tiene en inventario. Según se sabe, está interesada en que los helicópteros sean livianos, pero con capacidad para instalarles el radar Mk-3 *Seaspray* de Ferranti y misiles antibuque *Sea Skua*. Por el momento, los más serios candidatos parecen ser el *Dauphin* 365-F1 de Aerospatiale y la versión avanzada del *Lynx* naval de la Westland.



Sistema de rebusca submarina no acústica

Revistas especializadas de defensa han informado que Estados Unidos ha iniciado un revolucionario proyecto para rebuscar submarinos por medios no acústicos. Según la fuente, durante el presente año el programa recibirá 25 millones de dólares y para el próximo ya tiene asignado 86 millones.

Los expertos estiman que, aparte de la iniciativa de Defensa Estratégica (SDI), este proyecto es uno de los más grandes desafíos tecnológicos que enfrentará el Departamento de Defensa.

Lo que motivó el esfuerzo es la evidencia de que los sonares pasivos han ido perdiendo su efectividad en la medida en que los submarinos se han hecho más silenciosos. De esta forma, cada vez más, se debe recurrir al sonar activo si se quiere detectar, con la consiguiente pérdida de discreción del buque de superficie.

En teoría al menos, la física de la tecnología no acústica de detección es relativamente conocida. El problema consiste en cómo aplicar esos principios teóricos en la detección de un submarino. Uno de los cambios es intentar discriminar la extremadamente pequeña estela (fracción de milímetros), que se forma en la superficie del mar cuando un submarino se desplaza bajo el agua; a simple vista se aprecia la tremenda dificultad que impone sólo una pequeña marejada. Otro camino es usar tecnología láser para iluminar un submarino sumergido, desde un avión por ejemplo, y detectar su reflexión; esto se complica cuando la profundidad del submarino supera, digamos, los 15 ó 20 metros.

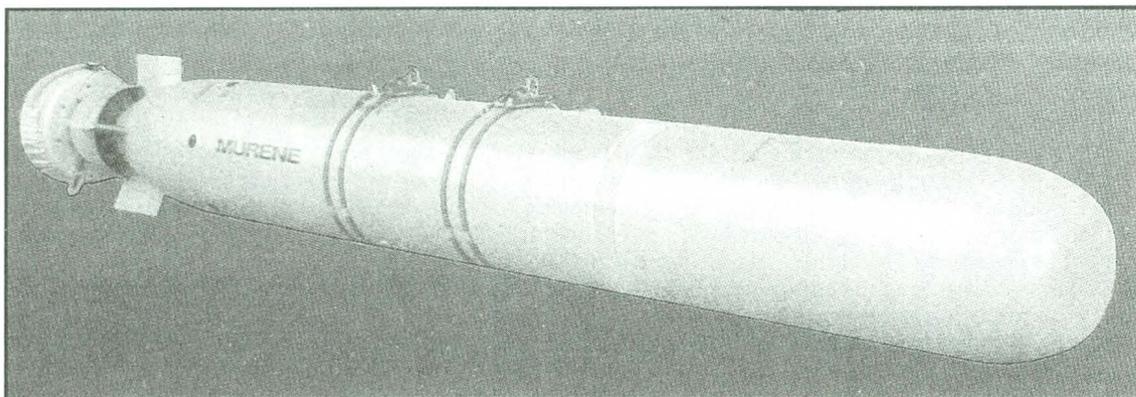
En fin, estamos ante un verdadero desafío y probablemente pasarán algunos años antes de lograr resultados concretos. Lo importante es que ya se empezó.



Potenciación del torpedo "Murene"

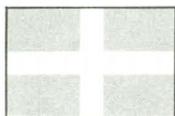
La Delegación General para el Armamento del Ministerio de Defensa francés, recientemente constituyó una sociedad entre el Grupo de Interés Económico de la Direction des Constructions Navales (51%) y Thomson Sintra/ASM (49%), para la comercialización y el apoyo logístico del sistema de armas *Murene*.

Como se sabe, el *Murene* es un moderno torpedo que está fabricando Francia, cuyo lanzador puede ser adaptado para su empleo en aeronaves y buques. El *hardware* ya está terminado y se espera que el *software* esté finalizado en los próximos meses, iniciándose de inmediato un intenso período de pruebas. Si todo resulta como hasta ahora, el torpedo estará operacional en 1992.



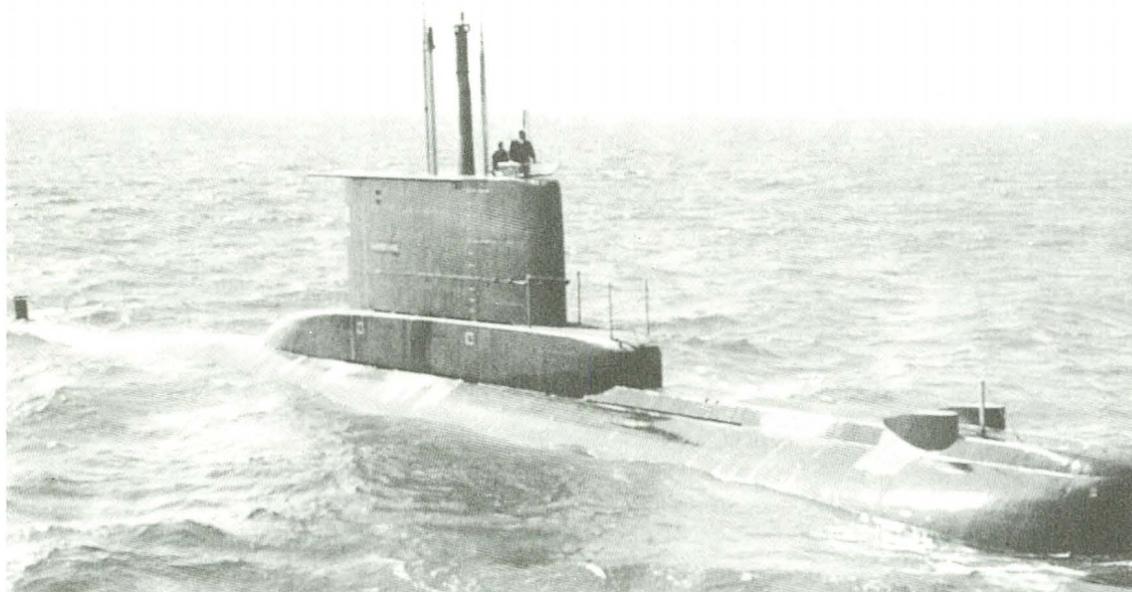
TORPEDO FRANCES "MURENE" (De: Defensa)

GRECIA



Modernización de submarinos

Según fuentes confiables, los submarinos tipo 209 de la Armada de Grecia serán modernizados en Kiel, Alemania, por la firma Howaldtswerke - Deutsche Werft. El proyecto considera cambiar sensores, sistemas de control de fuego y modificación de los tubos lanzatorpedos, para permitirles lanzar misiles, a los cuatro submarinos de este tipo: *Glavkos*, *Nereus*, *Triton* y *Proteus*.



UNO DE LOS SUBMARINOS GRIEGOS TIPO 209 (De: *International Defense Review*)

HOLANDA



Retorno al pasado

En 1989 se ha vuelto a conceder en Holanda un diploma marítimo que parecía formar ya parte de una época superada definitivamente hace medio siglo: El de piloto profesional para grandes veleros. La Escuela de Navegación de Enkhuizen ha reestablecido hace un año, en su programa de estudios, la formación de estos pilotos, tanto de altura como costeros. Los primeros pueden ejercer en navíos de hasta un máximo de 4 mil toneladas de desplazamiento (para comparar, la *Esmeralda* desplaza 3.222 t); los segundos están limitados a embarcaciones de hasta 40 metros de eslora, a navegación no más allá de 30 millas de la costa y exclusivamente en el mar del Norte, golfo de Vizcaya y Mediterráneo.

Los últimos diplomas de este carácter habían sido otorgados en 1935, es decir, a fines de la era de los grandes veleros mercantes. En el curso de 1989 han sido entregados ocho (2 de altura y 6 costeros). En la actualidad, su campo profesional incluye el pilotaje de yates construidos en astilleros holandeses, los que deben ser entregados a sus propietarios en puertos de Europa y Estados Unidos.

Nuevos dragaminas

Holanda tiene en curso un plan de renovamiento de sus dragaminas, para reemplazar unidades con casco de madera de los años 50. Los nuevos navíos tendrán casco de poliéster, 47 metros de eslora y 610 toneladas de desplazamiento. Contarán con dos motores diesel para alcanzar una velocidad de crucero de 15 nudos. Se espera que la primera unidad sea botada en 1992.

Gran exposición de embarcaciones deportivas

Notorio éxito ha tenido la muestra flotante anual de embarcaciones deportivas ISWA efectuada en septiembre de 1989 en el puerto de Amsterdam. A lo largo de un kilómetro y medio de muelles podían ser visitados 230 yates de los más diversos modelos y precios. Según las estadísticas, Holanda cuenta actualmente con unas 250 mil embarcaciones de recreo.

Aparte del mercado interno, existe también una fuerte demanda desde el exterior (especialmente desde Estados Unidos, Alemania, Francia, Inglaterra, Italia y Bélgica). En 1988 las exportaciones alcanzaron una cifra récord de 2.188 unidades, lo que representa 160 millones de dólares.

Esta exposición se complementa con otra que se lleva a cabo bajo techo durante el invierno. Junto con la feria de Düsseldorf (Alemania), se las considera como las más importantes de Europa en cuanto a la presentación de las últimas novedades del mundo en deportes náuticos.



VISTA PARCIAL DE LA EXPOSICION FLOTANTE ANUAL DE EMBARCACIONES DEPORTIVAS EN EL BARRIO PORTUARIO DE AMSTERDAM

(Gentileza del Servicio de Prensa de RAI)

ESPAÑA



Adquisición de fragatas

La armada española proyecta adquirir dos nuevas fragatas en 1990, que podrían ser de la clase *Santa María* (3.600 t), de las que ya posee cuatro, o bien un nuevo diseño de menor costo, elaborado por la firma Compostela.

El diseño de Compostela, sin incluir helicópteros, tendría un costo de 140 millones de dólares por buque y sería construido por Bazán. Este nuevo buque, denominado clase "C", tendría un desplazamiento de 3.200 toneladas, dos cañones *Oto Melara* de 76 mm, dos sistemas *Meroka* contra misiles, un sistema *Asroc* y un hangar con capacidad para dos helicópteros livianos.

El diseño incluye una modificación al *Asroc* actual, de modo que, además de lanzar rocket antisubmarinos, puedan hacerlo con misiles *Harpoon* y *Aspide*.